



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.28

10 November 1992

RUSSIAN

---

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 28-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в среду, 7 октября 1992 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАНЕВ (Болгария)

позднее: г-н КАЛПАГЕ (Шри-Ланка)  
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ГАНЕВ (Болгария)  
(Председатель)

Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

г-н Тсеринг (Бутан)  
г-н Пашевски (Болгария)  
г-н Семогерере (Уганда)

Чрезвычайная помощь Пакистану: проект резолюции [146]

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ТСЕРИНГ (Бутан) (говорит по-английски): Имею честь передать Вам, г-н Председатель, и всем присутствующим здесь представителям теплые слова приветствия Его Величества Джигме Сингая Вангчука, Короля Бутана, а также его добрые пожелания успеха сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Прежде всего я хочу поздравить Вас, сэр, с избранием на пост Председателя сорок седьмой сессии Ассамблеи. Ваше единодушное избрание является свидетельством большого уважения международного сообщества к Вашей стране и уверенности Ассамблеи в том, что Ваше руководство позволит направить в нужное русло рассмотрение многих важных вопросов, которые мы будем обсуждать в ходе этой сессии.

Я хотел бы, пользуясь случаем, официально заявить о нашей глубокой признательности г-ну Самуиру С. Шихаби, который отлично руководил работой прошлой сессии.

Хочу тепло поприветствовать правительства и народы всех новых государств - членов Организации Объединенных Наций. Вступление в Организацию большого числа новых членов является свидетельством не только исторических изменений, происходящих в мире, но и универсальности и значимости Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем их и с нетерпением ждем возможности поработать вместе с ними.

За последние три года мир стал свидетелем исчезновения разделявшего его идеологического конфликта, который пронизывал все аспекты социальной и экономической жизни на протяжении большей части этого столетия. Хотя эти стремительные изменения предоставили нам новые возможности в плане укрепления мира и стабильности и развития прогресса, наши надежды подрываются, с одной стороны, старой враждой и новыми конфликтами, а с другой - дальнейшим обнищанием миллионов людей, для которых перемены на международной арене мало что значат. Социально-экономическая ситуация остается злобещей не только во многих развивающихся странах, но и во многих развитых странах, страдающих от

(Г-н Тсеринг, Бутан)

затяжного спада. Хотя возможности для укрепления мира и развития прогресса хороши как никогда, проблемы неравенства и бедности, являющиеся основными причинами нестабильности и конфликтов, по-прежнему обескураживают.

Во многих отношениях Организация Объединенных Наций более других выиграла от изменений в международных делах. После многих лет абсолютного игнорирования и даже неуважения со стороны одних и неуверенности в ее возможностях со стороны других Организация Объединенных Наций теперь становится той инстанцией, к которой все чаще обращается за помощью международное сообщество. Буквально все испытывают все большее желание действовать через Организацию.

В этой связи мы хотели бы заявить о своей признательности бывшему Генеральному секретарю г-ну Пересу де Куэльяру, которому удалось создать эти возможности и повысить авторитет Организации Объединенных Наций. Мы также хотели бы выразить наше восхищение и признательность нашему нынешнему Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу Гали, который принимает безотлагательные меры, направленные на то, чтобы укрепить роль Организации и сделать ее более отзывчивой к нуждам мира, особенно в зонах конфликта. Мы разделяем его мнение относительно необходимости срочных мер в области установления мира и миростроительства, а также необходимости уделять больше внимания вопросам урегулирования конфликтов. И, самое главное, мы разделяем его мнение о необходимости придавать равное значение и уделять равное внимание всем конфликтам и страданиям, которые они несут людям, в каком бы районе мира эти конфликты ни происходили.

Положение на Ближнем Востоке по-прежнему является крупной угрозой глобальному миру. Хотя удалось положить конец ненужной и бессмысленной агрессии против мирного народа Кувейта, по-прежнему существуют проблема пленных и проблема разоружения. Эта новая конфронтация внесла еще один аспект в ситуацию в регионе, где долгое время не удается установить мир и стабильность.

Мы целиком поддерживаем усилия спонсоров диалога, происходящего на Ближнем Востоке. Мы искренне надеемся, что эти переговоры позволят разрядить конфликт и проложить путь к миру в регионе. Однако этот процесс не будет

иметь успеха, если не будет решен вопрос о Палестине и оккупированных арабских землях и не будет гарантировано законное право палестинцев на самоопределение на их собственной родине. Равным образом должна быть обеспечена территориальная целостность Ливана и безопасность всех государств региона, включая Израиль. Только тогда удастся установить подлинный мир в этом регионе.

Идущий в Южной Африке процесс перемен постоянно омрачается гибелью большого числа людей. Насилию следует положить конец, а переговоры должны продолжаться. Неизбежный курс перемен более не должен сдерживаться ничем.

Хотя "холодная война" окончилась, по-прежнему сохраняется один из ее последних пережитков - разделение Корейского полуострова. Мы приветствуем недавние контакты между двумя странами и считаем, что в конечном счете они приведут к объединению. Мы полностью поддерживаем прагматические меры, предложенные президентом Республики Корея Ро Дэ У в его выступлении на этой сессии, и разделяем его мнение о том, что Корейский полуостров в недалеком будущем будет выступать в этом органе в качестве единого государства.

Многолетние поставки вооружений позволили конфликтам в Сомали и в других регионах мира продолжаться, несмотря на крупные изменения на международной арене. Результаты этого процесса трагичны, и мы не можем не подчеркнуть срочность и необходимость оказания гуманитарной помощи и решения этих проблем.

Исчезновение биполярности мира предоставило наилучшую возможность для прекращения гонки вооружений и достижения полного разоружения. Шанс переключить все усилия и ресурсы с производства оружия массового уничтожения на службу человечеству нельзя упустить. Хотя происходит сокращение наиболее разрушительных видов оружия, производство и поставки менее разрушительных видов оружия по-прежнему процветают во многих районах мира. Развивающиеся страны вряд ли могут позволить себе расходовать свои ресурсы на такого рода непродуктивные и разрушительные предприятия.

Трагедии войн и конфликтов - не единственные факторы, усиливающие человеческие страдания. Хотя, возможно, они и наиболее драматичны и требуют пристального внимания, тем не менее каждый день многое другое вызывает страдания миллионов людей во всем мире. Решение проблем нищеты не менее важно, чем прекращение конфликтов.

(Г-н Тсеринг, Бутан)

Десятилетие 80-х годов практически не принесло положительных результатов в области социально-экономического развития; вследствие этого лишь у немногих условия жизни улучшились по сравнению с началом десятилетия. Международная стратегия развития на 90-е годы, принятая Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии, Картахенские обязательства, согласованные на восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД VIII), принятая на проходившей в Рио-де-Жанейро встрече на высшем уровне по проблемам Земли Декларация, а также Джакартское воззвание десятой Конференции на высшем уровне Движения неприсоединения - все эти документы призывают к новым усилиям в области международного развития в предстоящем десятилетии.

Несмотря на эту в целом неблагоприятную обстановку, произошли два важных события: в сентябре 1990 года состоялась Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей и в июне текущего года - Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро. Совещание на высшем уровне в интересах детей привлекло наше внимание к необходимости удвоить усилия, для того чтобы дать нашим детям необходимую заботу, внимание и образование и обеспечить лучшее будущее для человечества.

Всемирная встреча на высшем уровне четко обозначила нашу общую заинтересованность в благополучии всех людей на планете. Было признано, что ответственность за сохранение хрупкого экологического баланса ложится на все государства, но в то же время должны ответить те, кто виновен в ухудшении положения в области окружающей среды и злоупотреблении ею. Наша планета более не выдержит подобной эксплуатации, и все, кто сейчас активно использует природные ресурсы, должны сократить потребление. В то же время больше ресурсов требуется для улучшения условий жизни и удовлетворения основных потребностей миллиардов людей в развивающихся странах, и прежде всего для 1,1 миллиарда людей, живущих в условиях абсолютной нищеты. Дальнейшее злоупотребление ограниченными ресурсами Земли ведет к катастрофе, и единственная альтернатива этому - большая готовность делиться друг с другом.

Быстрые темпы прироста населения и, в результате, растущий спрос на ресурсы являются серьезной угрозой для окружающей среды и будущего. Развивающиеся страны, где живет 4,3 из 5,5 миллиардов жителей Земли и где к ним добавятся практически все последующие миллиарды людей в ближайшие десятилетия, должны принять все необходимые меры для того, чтобы население и развитие были устойчиво сбалансированы.

Следующие три-четыре десятилетия будут наиболее трудными для человечества, поскольку в этот период определится, выживет ли наша планета в долгосрочном плане. У нас есть общая заинтересованность в сохранении окружающей среды и в социальном благополучии, и наше будущее также связано с общим экономическим здоровьем мира. Медленные темпы выхода Севера из затяжного спада затронули все страны. Экономическое здоровье развивающихся стран также прямо затрагивает экономические возможности Севера.

(Г-н Тсеринг, Бутан)

Давно определенная цель в 0,7 процента от валового национального продукта для официальной помощи на цели развития не была достигнута большинством стран-доноров, и вряд ли это произойдет в течение нынешнего столетия. Официальная помощь на цели развития, на односторонней или многосторонней основе, пострадала не только из-за медленного прироста, объема, но и из-за медленных темпов ее выплат в результате навязывания разного рода условий.

Вопрос задолженности, обсуждаемый уже более десятилетия, так и не нашел всеобъемлющего решения. Как потребность в облегчении бремени задолженности, так и потребность в дополнительных кредитах должны рассматриваться справедливо и во всеобъемлющем плане. Серьезные диспропорции в международной торговле, с точки зрения уровня цен на сырьевые товары, должны быть исправлены, а объем торговли стабилизирован. Торговля является одним из немногих средств прогресса развивающихся стран, и она не должна ограничиваться. Также необходимо облегчить доступ к научным данным и технологии.

Наше обсуждение вопросов развития и политических изменений должно также учитывать человеческий и социальный факторы. Растет социальная напряженность, игнорируется человеческое достоинство, что связано с бедностью, быстрым ростом народонаселения, растущей безработицей, миграцией, борьбой за скудные ресурсы. Благополучие человека и его права могут быть обеспечены лишь в стабильной социальной, экономической, политической и экологической обстановке. Мы ожидаем, что вторая Всемирная конференция по правам человека в 1993 году и предлагаемая всемирная встреча на высшем уровне по вопросам социального развития рассмотрят эти важные вопросы на комплексной основе.

В моей стране, Бутане, деятельность в области развития началась лишь в 60-х годах. С тех пор произошли крупные изменения: удалось создать эффективную налоговую и финансовую систему, основную инфраструктуру социальных услуг, построить дороги, связывающие все населенные пункты, и обеспечить рост экспорта, в том числе энергии, минералов и сельскохозяйственных продуктов. Развитие людских ресурсов и сохранение нашей богатой окружающей среды стояли в центре нашего внимания. Несмотря на значительный прогресс, наша экономическая инфраструктура остается неадекватной, и системы коммуникаций и транспорта страны требуют дальнейшего развития. Помимо общих для всех наименее развитых стран проблем, Бутан страдает и от того, что не имеет выхода к морю.

Бутан всегда брал и будет брать на себя полную ответственность за свое собственное развитие, но достигнутый нами прогресс был бы невозможен без великодушной помощи, прежде всего со стороны Индии, Японии, Швейцарии, Дании, Кувейта, Австрии, Норвегии, Нидерландов, Германии, Соединенного Королевства и Австралии и различных специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Международного фонда сельскохозяйственного развития, фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Мировой продовольственной программы, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Добровольцев Организации Объединенных Наций, фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Департамента Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству в целях развития и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Я хочу воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность и благодарность народа и правительства Королевства Бутан нашим партнерам по развитию.

Одним из главных вопросов, стоящих перед нынешней сессией Генеральной Ассамблеи, является вопрос о создании Комиссии по устойчивому развитию. Мы тепло приветствуем идею создания такой комиссии, но вместе с тем должны подчеркнуть, что ее мандат и взаимоотношения с существующими организациями должны быть четко определены, а задачи должны содействовать тому, чтобы ощутимо и существенно помочь социально-экономическому развитию. Она не должна стать просто одной из многочисленных международных организаций, занимающихся вопросами развития.

Укрепление, активизация и реорганизация Организации Объединенных Наций должны распространяться на все ее органы и организации. В этой связи мы приветствуем конкретные шаги, которые были предприняты нашим Генеральным секретарем по упорядочению Секретариата. Организация Объединенных Наций стала, наконец, более эффективно выполнять свои функции поддержания мира, миротворчества и оказания гуманитарной помощи. Мы призываем к столь же энергичным усилиям по упорядочению и оживлению деятельности многочисленных органов и учреждений, занимающихся вопросами развития.



(Г-н Тсеринг, Бутан)

Мы внимательно выслушали различные точки зрения по вопросу о реформе и демократизации Организации Объединенных Наций. Это крайне важный вопрос, при рассмотрении которого должны учитываться важные исторические изменения и нынешний членский состав этого международного органа. Необходима новая продуманная сбалансированность между главными органами Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея должна быть наделена большей ответственностью, а Международный Суд должен получить более широкие полномочия.

И наконец, Организация Объединенных Наций более не является заложником идеологического конфликта, и сейчас к ней испытывают новое уважение и доверие. Мы не должны упустить эту новую возможность, но дорога в будущее длинна, и Организация Объединенных Наций должна быстро продвигаться по этому пути, чтобы учитывать меняющуюся обстановку и выполнять те обязанности, которые ранее она была не в состоянии выполнить. Однако, прежде всего, Организация Объединенных Наций должна справедливо подходить к реализации чаяний, надежд и удовлетворению потребностей всех государств-членов, больших и малых.

Г-н ПАШОВСКИ (Болгария) (говорит по-французски): Г-н Председатель, в начале моего выступления я хочу искренне поблагодарить все делегации за единодушно принятое решение избрать представителя Болгарии Председателем сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Можно рассматривать это как результат применения правил процедуры, предусматривающих, что Председателем сорок седьмой сессии должен быть представитель Восточной Европы. Однако я хочу видеть в этом решении поддержку, которая была сознательно оказана нашему народу за все то, что он сделал, чтобы Болгария осталась примером трудного перехода от диктатуры к нормальному государству.

Я также хотел бы выразить благодарность моей делегации послу Самиру Шихаби за его ценный вклад в успешное завершение сорок шестой сессии.

Мне доставляет удовольствие от имени моей страны приветствовать новые государства - члены Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что другие миролюбивые государства, готовые руководствоваться принципами Организации, также внесут свой вклад в ее работу.

Работа Организации, в которой наблюдались как подъемы, так и спады, длится вот уже 47 лет. Сегодня мы счастливы заявить, что она вступает в новую стадию. Агрессивной коммунистической системы, которая поставила своей целью распространить свой цвет по всей планете, больше не существует. Народы под ее господством дорого заплатили за этот эксперимент. Государственные, экономические и социальные структуры разрушены, ухудшается состояние окружающей среды. Когда мы вкладываем новые инвестиции, чтобы переориентировать огромную военную машину и накопленные запасы вооружений на удовлетворение насущных потребностей общества, мы не можем удержаться, чтобы не воскликнуть: Какое разбазаривание ресурсов!

Общий знаменатель того, что сделал коммунизм, - это потеря миллионов человеческих жизней. Людей убивали, пытали, калечили и отрывали от активной жизни. Давайте воздадим им должное, поскольку через их страдания история еще раз доказала, что, хотя насилие может создать империю, оно не может ее сохранить.

Оценивая сегодня место Организации Объединенных Наций в человеческой цивилизации, мы напоминаем, что наследие, доставшееся нам от Римской империи, это не границы, установленные ее легионерами, а римское право, романский стиль архитектуры и римская философия - все творения человеческой мысли того времени. Все это касается также восточных или колониальных империй. Только разум может быть плодотворным. Еще одним доказательством этого является то, что попытки плохо воспитанных малообразованных личностей руководить миром провалились.

(Г-н Пашевски, Болгария)

Нет необходимости изучать длинные трактаты, чтобы понять, что в процессе чередования различных форм организации общества устойчивы те институты, которые обеспечивают лучшие возможности для возникновения, распространения, утверждения и развития мысли. Мысль не знает местных или международных границ. Она устанавливает связь через пространство и время. Она действительно объединяет народы. Лучший способ придать новый импульс Организации Объединенных Наций – это работать над ее трансформацией в Организацию объединенного разума.

Только у отдельной личности может возникнуть мысль. Даже учитывая традиционное преобладание в обществе государственных структур, мы должны признать, что именно человек несет ответственность за сохранение парламентской демократии и эффективное производство товаров. Защита прав каждого человека должна быть основным условием принятия любого государства в семью Организации Объединенных Наций. Сегодня, когда мы даем оценку 47 прошедшим годам и ищем новые направления деятельности, мы видим, что за компромисс в этой области приходится платить слишком дорогой ценой – и цена эта заплачена не только теми, кто остался в архипелаге Гулаг; она заплачена всеми нами.

Мы знаем, что тоталитарные режимы провоцируют внутренние и международные кризисы и что принимаемые ими авторитарные решения угрожают природе, а иногда даже выживанию человечества.

Я хотел бы отдать должное Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу Гали, который представил свой доклад "Повестка дня для мира" в то время, когда внутри Организации Объединенных Наций преобладает новая атмосфера. Делегация Болгарии горячо приветствует этот документ, целью которого является направление Организации в сторону получения эффективных и конкретных результатов. Нет необходимости говорить, что основное условие проведения реформы, предложенной Генеральным секретарем, – это преодоление пропасти между заявлениями государств и их истинными действиями.

Делегация Болгарии поддерживает принципиальные идеи, содержащиеся в "Повестке дня для мира", и приветствует тот факт, что на ее основе на этой сессии были начаты конструктивные обсуждения. Мы считаем, что было бы полезно

(Г-н Пашевски, Болгария)

создать специальную рабочую группу для быстрой оценки замечаний и предложений, представленных государствами-членами.

Для делегации Болгарии основополагающее значение имеет связь между международным миром, развитием и уважением прав человека. Эта связь зафиксирована в Уставе, и ее значение было подчеркнуто на состоявшемся 31 января 1992 года заседании Совета Безопасности на высшем уровне. Мы должны постоянно помнить о ней, обсуждая вопросы превентивной дипломатии, поддержания мира и миротворчества.

Превентивная дипломатия необходима, и необходимо оказывать поддержку Генеральному секретарю в его усилиях по развитию этой концепции и приданию ей практических очертаний. В этой связи можно рассмотреть целый ряд видов деятельности, как, например, сбор информации по проблемам, которые могут вызвать конфликты; установление контактов с силами, которые могут быть вовлечены в конфликт; направление миссий по установлению фактов и других миссий как на длительный, так и на короткий срок; направление специальных представителей; размещение гражданских или военных наблюдателей; и наконец, в случае необходимости, развертывание вооруженных сил.

Деятельность Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, урегулирования кризисов и постконфликтного миростроительства должна также включать более значительное по своим масштабам и эффективности сотрудничество с региональными организациями. Мы поддерживаем предложение Генерального секретаря о более эффективном использовании потенциала региональных организаций. На наш взгляд, для этого следует создать систему координации деятельности организаций, действующих как на глобальном, так и на региональном уровнях. В настоящий момент такая координация может осуществляться в отношении направления миссий по установлению фактов или специальных докладчиков, или других подобных мер. Мы считаем, что интересные идеи могут возникнуть в ходе обсуждения имеющихся у Организации Объединенных Наций возможностей по делегированию некоторых из ее функций региональным организациям, как это предусмотрено в главе VIII Устава. В то же время мы не должны забывать, что главная ответственность за поддержание мира лежит на Организации Объединенных Наций.

(Г-н Пашевски, Болгария)

Мы считаем весьма полезным тот опыт, который уже накоплен в ходе работы Сопещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). В качестве примера рассмотрим введение поста Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, чьей задачей является деятельность в области превентивной дипломатии и мер по укреплению доверия, разработанных в ходе хельсинкского процесса, включая недавно подписанный Договор по "открытому небу". Здесь я мог бы также упомянуть одну меру, предложенную болгарской делегацией на венских переговорах, которая уже была успешно опробована и заключается в том, чтобы приглашать аккредитованных военных атташе для поездок по зонам напряженности в странах их аккредитации. С учетом необходимых поправок многие из этих мер могли бы приобрести универсальное значение.

Мы полагаем, что можно также идти и в другую сторону. Такой подход, как создание универсального регистра обычных вооружений, также может быть применен на региональном уровне, чтобы не допустить накопления без превентивного контроля такого количества обычных вооружений, которое способно дестабилизировать регион. Региональные регистры не только обеспечили бы большую транспарентность, но также способствовали бы созданию и действенности всемирного регистра. Болгария подтверждает свое обязательство выполнять резолюцию 46/36 L "Транспарентность в области вооружений".

(Г-н Пашевски, Болгария)

Реформа деятельности Организации Объединенных Наций невозможна без укрепления доверия между государствами. Продолжение процесса разоружения совершенно необходимо для поддержания установившегося в мире нового климата. Мы отдаем должное президентам Джорджу Бушу и Борису Ельцину за предпринятые ими мужественные шаги по сокращению наступательных ядерных вооружений и уменьшению опасности ядерной катастрофы. Мы надеемся, что они на этом не остановятся и доведут этот процесс до его завершения.

Черпая вдохновение в успехах, достигнутых в области ядерного разоружения, и осознавая, что в мире по-прежнему полыхают региональные конфликты, мы считаем, что настало время предпринять решительные шаги по урегулированию проблемы нераспространения оружия массового уничтожения. Как участнику Договора о нераспространении, Болгарии известна его важность, и мы поддерживаем усилия по приданию Договору универсального характера. Мы выступаем за продолжение его действия на неограниченный период времени после 1995 года.

Мы принимали участие в разработке проекта Конвенции о запрещении химического оружия, которая, как мы надеемся, будет принята на данной сессии. С этой высокой трибуны я хотел бы подтвердить намерение Болгарии быть в числе стран, которые первыми подпишут Конвенцию, и прилагать усилия, направленные на то, чтобы она как можно скорее вступила в силу.

Предпринимая усилия по предотвращению мировой войны, мы не должны забывать о бушующих в мире региональных войнах. Если взять, к примеру, Ирак, Сомали или Боснию и Герцеговину, то, несмотря на то, что средства лечения болезни являются строго индивидуальными, сама болезнь носит всеобщий характер.

С самого начала югославского кризиса Болгария занимает позицию, направленную на недопущение распространения конфликта и на сотрудничество с международным сообществом в усилиях по поиску путей политического урегулирования этого конфликта. Мы приняли участие в Лондонской конференции, положившей начало процессу переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций и Европейского сообщества и придавшей тем самым стимул международным

усилиям. Болгария решительно поддерживает разработанные Конференцией принципы, так как мы считаем, что ими закладывается основа прочного и всеобъемлющего урегулирования конфликта.

Болгария признала все республики, четко, с соблюдением предусмотренных конституцией процедур, заявившие о своем желании стать суверенными государствами. В результате появилась возможность свести за столом переговоров всех членов бывшей Федерации; но если кто-либо из них там будет отсутствовать, то эта возможность окажется неосуществимой. Поэтому мы заявили о признании существующих международных границ, ясно продемонстрировав тем самым, что не собираемся использовать переживаемые нашими соседями трудности для достижения наших национальных интересов.

На данном этапе чрезвычайно важно ограничить сферу конфликта и не дать ему распространиться дальше. Правительство Болгарии приняло решение продолжать сотрудничать с международным сообществом в усилиях, направленных на осуществление решений, принятых Лондонской конференцией и Советом Безопасности.

Дополнительный, но действенный путь состоит в направлении миссий международных наблюдателей. С конца прошлого года болгарское правительство неоднократно заявляло о своей готовности принять у себя в стране такую миссию. Мы поддерживаем решение Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) о направлении миссий в соседние страны, Сербию и Черногорию, и отдаем должное усилиям членов миссии Европейского сообщества, находящейся в Болгарии.

Я хотел бы напомнить о том, что мы обратились с просьбой о направлении в нашу страну еще одной специальной миссии Европейского сообщества и СБСЕ с целью оказания содействия нашим властям в осуществлении принятых Советом Безопасности резолюций о введении экономических санкций и эмбарго на импорт оружия в республики бывшей Югославии.

И если уж речь зашла о санкциях, то я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на тот факт, что последствия введения таких санкций затрагивают и страны, которые их осуществляют. Независимо от того, какая из стран была объектом санкций – Ирак, Ливия или бывшая Югославия, – от их введения уже серьезно пострадал целый ряд болгарских предприятий и всей нашей экономике

был нанесен серьезный ущерб. Если стремиться наказать лишь виновную сторону, то было бы как раз—таки справедливо подумать о разработке программы компенсации за ущерб, понесенный стороной, виновной не являющейся.

Болгария будет и далее прилагать усилия с целью созыва конференции, на которой была бы подтверждена применимость принципов СБСЕ на Балканах. Выдвинутая Болгарией инициатива о создании балканского форума представляет собой конкретный пример использования общих принципов хельсинкского Заключительного акта применительно к конкретной ситуации, сложившейся на Балканах. В этих условиях первостепенное значение обретают разработка и осуществление специальной программы экономического восстановления балканских государств, своего рода "Плана Маршалла".

Болгария прилагает усилия для того, чтобы ее отношения с соседними государствами строились на прочной правовой основе. Мы подписали договоры о дружбе, сотрудничестве и добрососедстве с Грецией, Турцией и Румынией; в процессе подписания находятся аналогичные договоры с Албанией, Словенией и Хорватией. Мы хотим жить в мире и добрососедстве со всеми народами региона, включая народы Сербии и Черногории, с которыми нас связывают давние исторические узы. Мы надеемся, что в самом скором времени эти народы вновь займут свое место в этом зале. Это было бы самым верным указанием на то, что проблемы удалось решить.

Нельзя допустить, чтобы были позабыты гибель тысяч людей и страдания миллионов других, в особенности женщин, детей и стариков, огромные потоки беженцев и варварская практика "этнической чистки". Эти грубые нарушения норм международного гуманитарного права служат красноречивым свидетельством наличия острой необходимости в создании международного уголовного суда, в компетенцию которого входило бы право вершить правосудие в отношении лиц, совершающих преступления против мира и человечества. Возможно, было бы уместным изучить возможности использования в этих целях одного из уже действующих постоянных судебных органов — Международного Суда или Европейского суда по правам человека. Как бы то ни было, этот вопрос необходимо обсудить, и Болгария выступает за продолжение работы Комиссии международного права над составлением проекта статута такого суда.



Мы считаем, что после окончания "холодной войны" становится необходимым укрепить роль международного права в международных отношениях. Эта необходимость объясняется, по нашему мнению, исчезновением дуополярности в структуре международных отношений и вызванной этим потребностью в ее замене четкими, точными правовыми нормами, пользующимися всеобщим признанием. Исходя из этого, следует, как нам кажется, прежде всего содействовать строгому выполнению положений Устава и укреплению роли Организации Объединенных Наций в международных делах.

Болгария решительно поддерживает все акции и шаги, намеченные в двухгодичной программе Организации Объединенных Наций, осуществляемой в рамках Десятилетия международного права. Мы убеждены в том, что наиболее важным разделом программы является раздел, касающийся путей и средств достижения мирного урегулирования международных споров. В этом контексте я хотел бы информировать присутствующих о том, что 23 июня 1992 года правительство Болгарии сдало на хранение Генеральному секретарю Заявление о признании юрисдикции Международного Суда обязательной. Кроме того, в тот же день мы сняли наши оговорки в отношении правовых положений в ряде международных конвенций, таких, как Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международная конвенция по борьбе с захватом заложников и другие. От имени делегации Болгарии я хотел бы заявить о нашей поддержке рекомендации Генерального секретаря, содержащейся в пункте 38 его доклада "Повестка дня для мира", - рекомендации о том, что на основании пункта 2 статьи 96 Устава Генеральная Ассамблея могла бы давать Генеральному секретарю разрешение запрашивать консультативные заключения Международного Суда. Это значительно повысило бы эффективность работы Генерального секретаря.

В начале моего выступления я поделился некоторыми мыслями о роли человека как единственного живого существа, наделенного разумом и оригинальностью мышления. Честь и достоинство заложены в каждом человеке, и история учит нас, что все конфликты, в большей или меньшей степени, оказываются связанными с нарушениями прав человека. Наша Организация установила весьма высокие стандарты в этой области, и упор сейчас должен делаться на совершенствовании механизма наблюдения и осуществления существующих стандартов.

(Г-н Пашевски, Болгария)

Кризис, который явился результатом распада многонациональной конфедерации, указал на важность проблем этнических и религиозных меньшинств в общих рамках проблемы охраны прав человека. В этом контексте моя страна глубоко озабочена судьбой болгарского меньшинства в Сербии. Эта группа населения, которая непосредственно не вовлечена в войну, вполне обоснованно испытывает беспокойство в отношении своего будущего и национальной самобытности, и она не должна быть забыта международным сообществом.

Демократическая Болгария добилась успехов в отыскании оригинального и эффективного подхода к решению этих проблем. Болгарские турки имеют своих представителей в национальном парламенте и разделяют ответственность за будущее страны. Этническая терпимость – характерная черта болгарского народа; яркий тому пример – спасение евреев в Болгарии во время второй мировой войны.

Слова "война" и "мир" перемежались в моем выступлении, как переплетаются они – и еще более активно – в реальной жизни. Очевидно, что мир в конечном итоге победит, потому что именно в условиях мира человек проявляет свое разумное и созидательное начало. Среди нас по-прежнему есть те, кто призывает к миру, однако нет таких, кто призывал бы к насилию. Именно поэтому Болгария рассталась с коммунистической идеологией и присоединилась к тем странам, которые мыслят в едином направлении.

Г-н СЕМОГЕРЕРЕ (Уганда) (говорит по-английски): г-н Председатель, позвольте мне искренне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что Ваш талант и опыт помогут Вам успешно руководить нашей работой. Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику на этом посту, представителю Королевства Саудовской Аравии Послу Самиру Шихаби за великолепное руководство нашей работой в ходе сорок шестой сессии.

С чувством гордости и удовлетворения я хотел бы воспользоваться этой возможностью и, во-первых, поздравить выдающегося сына Африки г-на Бутроса Бутроса Гали с заслуженным избранием на ответственный пост Генерального секретаря нашей Организации, а во-вторых, выразить ему искреннюю признательность за тот замечательный дух лидерства, который он продемонстрировал, приступив к выполнению своих обязанностей. Длительная и

(Г-н Семогерере, Уганда)

ценная деятельность г-на Бутроса Бутроса Гали на благо Африки, особенно в рамках Организации африканского единства (ОАЕ), центральная роль, которую он играл в миротворчестве в рамках заключенных в Кемп-Дэвиде договоренностей, а также глубокое знание актуальных вопросов развивающегося мира - это незаменимый багаж для человека, который находится на самом высоком и ответственном посту в данной Организации. Пожелаем ему всяческих успехов; он может полагаться на Уганду полностью; и он может рассчитывать на нашу постоянную готовность к сотрудничеству и оказанию помощи\*.

Уганда приветствует 13 новых государств - членов Организации Объединенных Наций, с которыми мы надеемся установить тесные и взаимовыгодные отношения. Важный принцип данной Организации - самоопределение народов государств-членов. Вступление новых членов должно находиться в соответствии с этим принципом.

Когда мы собрались на сорок шестую сессию Генеральной Ассамблеи, на международной арене происходили политические события, которые оказали глубокое воздействие и изменили глобальный политический ландшафт. Преобразования в области международных отношений за прошедший год набрали темп и привнесли новую модель взаимоотношений. На смену "холодной войне" между Востоком и Западом сейчас пришло сотрудничество. Взаимная подозрительность, конфликты и характерная для таких отношений гонка вооружений между крупными державами сменились диалогом и взаимными усилиями. На смену диктаторским режимам приходит демократический уклад, и конфликты регулируются с помощью диалога.

Как член Движения неприсоединения Уганда всегда призывала крупные державы прекратить соперничество и, напротив, объединить усилия, направленные на обеспечение международного мира и безопасности, а также экономического и социального развития всех стран, как предусмотрено в Уставе. Поэтому мы приветствуем установление мирных отношений между крупными державами, и у нас

---

\* Заместитель Председателя г-н Калпаге (Шри-Ланка) занимает место Председателя.

есть все основания надеяться на то, что капиталовложения в социально-экономическое развитие повсюду в мире станут первоочередной задачей. В этой связи следует особо остановиться на важном заявлении, с которым выступил на данной сессии Ассамблеи президент Соединенных Штатов Америки Джордж Буш, выдвинув новые инициативы в области международного экономического сотрудничества. Эти инициативы заслуживают серьезного рассмотрения.

Не надо забывать о том, что обусловленные "холодной войной" противоречия воспрепятствовали усилиям Организации, направленным на осуществление ее мандата. Тем не менее сейчас общность позиций постоянных членов Совета Безопасности в отношении целей, намеченных отцами-основателями Организации, помогла Организации Объединенных Наций играть центральную роль в отыскании решений различных региональных кризисов. В Югославии, Камбодже, Сомали - и это далеко не полный перечень - Организация Объединенных Наций получила возможность воздействовать на глубинные причины кризиса, так как ее действия не подрываются идеологическими разногласиями между государствами-членами данной Организации.

Поскольку возросло доверие к Организации Объединенных Наций, возросли и обязательства, которые Организация, как ожидается, должна принять на себя. Тем не менее она по-прежнему не обладает надежным ресурсом. Настоятельно необходимо укрепить Организацию, с тем чтобы она могла быть надлежащим образом перестроена и получила необходимые средства решения стоящих перед ней задач.

Совершенно необходимо сделать органы Организации Объединенных Наций более представительными, так чтобы они могли более целенаправленно удовлетворять интересы и устремления всех государств-членов. Надо стремиться к тому, чтобы процесс принятия решений в Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, стал более демократическим и транспарентным. Исходя из этого, Уганда готова положительно рассмотреть различные предложения, касающиеся реформ в Организации Объединенных Наций. Так, например, мы намерены изучить предложения, касающиеся изменений в Совете Безопасности и его расширения, с тем чтобы учесть современные реалии, что позволит обеспечить более равноправное и сбалансированное представительство без ущерба для потенциала и эффективности этого органа.

(Г-н Семогерере, Уганда)

Нынешняя структура Совета Безопасности отражает реалии 1945 года и наступившей вслед за тем "холодной войны". Страны становились постоянными членами с учетом их значимости в тот период для того, чтобы они могли содействовать поддержанию международного мира и безопасности и предотвращению войны. Надо с признательностью засвидетельствовать, что различные структуры Организации хорошо справлялись со своими обязанностями и, в частности, уберегли международное сообщество от войны и ядерной катастрофы.

Тем не менее необходимо признать, что мы сейчас вступаем в новую эпоху, когда такие вопросы, как развитие, охрана окружающей среды и технический прогресс приобретают критическое значение в области международных отношений и влияют на безопасность в мире. Поэтому мы полагаем, что необходимо пересмотреть критерии постоянного членства, с тем чтобы учесть, какой вклад могут внести страны в этом отношении.

(Г-н Семогерере, Уганда)

Хотя бы в интересах подотчетности необходимо, чтобы государства-члены, от которых Организация будет все больше зависеть в плане основных финансовых поступлений на осуществление ее новой повестки дня на следующее столетие, тоже имели слово в структурах, занимающихся принятием решений в Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, при любой перестройке Совета также необходимо рассмотреть вопрос о том, чтобы каждый основной регион был представлен одним постоянным членом, который будет назначаться с помощью консультаций с соответствующими региональными группами или организациями. При этом важно учитывать, чтобы страна, большая или малая, добивающаяся членства в Совете Безопасности, полностью соблюдала и действовала в соответствии с основными ценностями мандата Организации Объединенных Наций в отношении мира, соблюдения прав человека, демократизации и других принятых международных норм. С нашей точки зрения, это укрепит уверенность в Совете со стороны членов Организации и признание его решений.

Хотя сближение между сверхдержавами и существующий международный климат играют важную роль в решении застарелых конфликтов, нам не следует успокаиваться. Все еще существует множество значительных препятствий, которые нам надо преодолеть в поисках более мирного, безопасного, справедливого и равноправного нового мирового порядка. Наряду с увеличивающейся интеграцией между государствами и ростом демократичности правления мы видим, как центробежные силы разрывают на части государства и общества, будь то в Европе или в развивающихся странах. В основе многих из этих конфликтов лежат этнические, религиозные, расовые или межклановые разногласия, в результате которых большое число невинных людей гибнут или становятся беженцами, страдают от разрушенной социальной и экономической инфраструктуры, нарушения правопорядка, отсутствия пищи, медицинского обслуживания и жилья. Совершенно правильно, что эти конфликты должны быть в центре внимания наших дискуссий. При решении этих конфликтов международное сообщество вправе добиваться их мирного и скорейшего разрешения и использовать такие механизмы, которые считаются действенными для оказания немедленной гуманитарной помощи

(Г-н Семогерере, Уганда)

испытывающим страдания людям. При этом принцип национального суверенитета не должен использоваться в качестве препятствия доставке необходимой гуманитарной помощи, предназначенной для невинных людей.

Мы с воодушевлением восприняли предпринятые в Южной Африке г-ном де Клерком шаги по разрушению системы апартеида. Отмена основных законов об апартеиде - Закона о регистрации населения, Закона о расселении по расовым группам и Земельного закона - и последовавший за этим созыв Конвента за демократическую Южную Африку (КОДЕСА) вселили в нас надежду, что наконец-то мы находимся у истоков необратимого процесса создания объединенной, нерасовой и демократической Южной Африки. Поэтому вызывает глубокое сожаление тот факт, что этот процесс был впоследствии подорван и поставлен под угрозу в результате жестоких столкновений, унесших тысячи жизней чернокожего населения. Мы хорошо помним резню в Бойпатонге в начале этого года и позднее в бантустане Кискей. Неспособность правительства Южной Африки предотвратить и сдержать насилие вызвали явное сомнение в приверженности правительства Претории процессу полного искоренения апартеида и введения в стране действительно демократического порядка.

Мы приветствуем недавние переговоры г-на Нельсона Манделы и г-на де Клерка, направленные на выход из этого тупика. Эти переговоры должны дать стимул этому процессу. Правительству де Клерка необходимо предпринять решительные шаги, чтобы обуздать насилие и вселить веру в процесс переговоров. Оно должно также немедленно освободить всех оставшихся политических заключенных. Мы приветствуем решение Организации Объединенных Наций послать сейчас наблюдателей в Южную Африку для контролирования ситуации и помощи в процессе демократических преобразований. Мы по-прежнему убеждены, что требуется значительно больше наблюдателей для обеспечения эффективного международного присутствия.

Эта Организация всегда была в первых рядах в борьбе против апартеида, и крайне необходимо, чтобы она продолжала этот курс, пока не будет достигнута поставленная цель. Позиция Уганды остается прежней, а именно: пока конституция, закрепляющая апартеид, не будет отменена и заменена другой, гарантирующей права человека и политические свободы для всех южноафриканцев на

(Г-н Семогерере, Уганда)

равных условиях, мы своей цели не добились. Хотя мы согласны с постепенным сворачиванием санкций по мере реализации прогресса в нужном направлении, мы считаем, что международное сообщество должно продолжать оказывать необходимое давление на руководителей Южной Африки, чтобы они честно вели переговоры. Крайне важно достичь согласия в отношении такой конституции, которая пользовалась бы наиболее широкой поддержкой. Для этого исключительно важно, чтобы все стороны в Южной Африке принимали участие в переговорах, а руководители Южной Африки и международное сообщество не жалели усилий для содействия всем необходимым консультациям, чтобы ни одна значительная группа не чувствовала себя забытой.

События в Южной Африке оказывают большое влияние на развитие событий в других регионах юга Африки. Апартеид всегда являлся источником дестабилизации в регионе, особенно для "прифронтовых" государств, при этом Ангола и Мозамбик страдают от этого больше всего. Долгие годы эти страны являлись объектом кампании дестабилизации, которая способствовала братоубийственным внутренним конфликтам. Мы рады отметить, что в обеих странах был достигнут прогресс в направлении примирения и всеобъемлющего разрешения их внутренних конфликтов. В Анголе только что прошли выборы, в которых участвовали все стороны. Организация Объединенных Наций с помощью Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) внесла значительный вклад в создание атмосферы, способствующей примирению. В Мозамбике правительство и РЕНАМО достигли соглашения, которое отражено в подписанной в Риме совместной декларации. Мы приветствуем это соглашение и надеемся, что вскоре будет подписано соглашение о прекращении огня, что будет способствовать выборам и проложит путь к установлению прочного мира.

Мозамбик, Ангола и другие "прифронтовые" государства несут на себе основную тяжесть борьбы с апартеидом. Их экономической и социальной инфраструктуре был за это время нанесен ущерб. Поэтому потребуются долгое время для восстановления их экономики. Эти проблемы осложняются долгой засухой, которую сейчас испытывают эти страны. Я хочу призвать международное сообщество оказать им необходимую помощь для оживления их экономической деятельности и развития.



В Сомали мы имеем трагедию огромного масштаба, которая, с одной стороны, является творением рук человека, а с другой - осложняется засухой. Как ОАЕ, так и руководители африканских стран в региональном и субрегиональном контекстах предпринимают энергичные усилия по решению лежащих в основе конфликта политических разногласий, но безуспешно. В субботу президент нашей страны Мусевени, с целью содействия диалогу между сторонами, провел переговоры, в частности, с временным президентом Сомали Али Махди и генералом Фара Айдилом из Объединенного сомалийского конгресса, в ходе которых он обратился к ним с призывом разрешить свои разногласия. Этот конфликт уже принес сомалийскому народу горе и привел к огромным жертвам. Главной проблемой сейчас является то, что продолжающиеся военные действия делают очень трудным распределение продовольствия. Мы обращаемся к различным группам в Сомали положить конец этому конфликту. Мы приветствуем усилия Организации Объединенных Наций и ее учреждений, таких, как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), по оказанию гуманитарной помощи, и мы призываем международное сообщество увеличить свою поддержку этой инициативы. Мы обращаемся к различным группам, участвующим в военных действиях в Сомали, с просьбой сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и работать в направлении национального примирения. Мы поддерживаем призыв нынешнего Председателя ОАЕ президента Сенегала Абду Диуфа в отношении созыва после соответствующей подготовки международной конференции по Сомали.

Генеральный секретарь в своем ежегодном докладе и в "Повестке дня для мира" подчеркивает роль региональных и субрегиональных усилий в ослаблении напряженности и выработке долгосрочных решений. Мы согласны с мнением Генерального секретаря.

Предпринятые главами наших государств в Восточной Африке усилия сыграли огромную роль в нахождении долгосрочных решений региональных проблем, в частности проблемы беженцев.

(Г-н Семогерере, Уганда)

Созданные совместно с нашими соседями комиссии были весьма полезны в качестве мер укрепления доверия. Организации Объединенных Наций следует поддержать наши действия.

Что касается Либерии, то Уганда будет и впредь поддерживать инициативы Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) с целью мирного урегулирования. Группы в Либерии должны сотрудничать с Группой ЭКОВАС по контролю за прекращением огня (ЭКОМОГ) и придерживаться условий соглашения, достигнутого в Ямусукро, которые недавно были подтверждены на встрече на высшем уровне в рамках ЭКОВАС в Дакаре, в особенности в отношении демобилизации и мирного перехода к демократическому правлению. Необходимо также активное участие Организации Объединенных Наций в оказании помощи субрегиону для предотвращения ухудшения ситуации.

Конфликт на юге Судана является для нас источником мучительного беспокойства. Люди в этом районе уже давно испытывают страдания в связи с войной, которая сопровождается человеческими жертвами, беженцами и перемещенными лицами. Путь к долговременному урегулированию лежит через диалог и примирение сторон в Судане. Фактор времени чрезвычайно важен в этой ситуации. Уганда признательна президенту Бабангиде и ОАЕ и поддерживает их усилия в направлении достижения этой цели. Я хотел бы официально выразить нашу благодарность международному сообществу за то, что оно поспешило на выручку гражданского населения, оказав ему гуманитарную помощь. Мы надеемся, что как правительство Судана, так и Народная освободительная армия Судана (НОАС) будут содействовать международным гуманитарным усилиям, которые в настоящее время, к сожалению, приостановлены, и лишь ограниченная помощь достигает пострадавшее население.

Уганда воздаст должное плодотворным региональным и международным инициативам по урегулированию социального и вооруженного конфликта в Руанде. Уганда признает и поддерживает идущий при посредничестве Танзании диалог между правительством Руанды и Руандийским патриотическим фронтом в соответствии с соглашениями и рекомендациями, выработанными на региональных конференциях и под эгидой ОАЕ. Уганда признательна иностранным наблюдателям за их конструктивную и действенную роль на этих переговорах.

(Г-н Семогерере, Уганда)

В отношении Западной Сахары резолюция 690 (1991) Совета Безопасности остается единственной согласованной основой для урегулирования проблемы. Мы надеемся, что препятствия, связанные с согласованием критериев определения права участвовать в голосовании, будут в скором времени урегулированы, с тем чтобы расчистить путь для проведения референдума, как предусматривается в плане урегулирования.

Ближневосточный кризис, сердцевиной которого является палестинский вопрос, относится к числу наиболее трудноразрешимых проблем, стоящих в повестке дня Организации Объединенных Наций. Мир никогда не придет в этот регион, если не будет найдено решение данного вопроса. Поэтому Уганда приветствовала инициативы Соединенных Штатов о проведении переговоров между всеми заинтересованными сторонами, начало которым было положено Мадридской конференцией в прошлом году. Хотя мы и сожалеем о том, что пока не произошло прорыва, нас ободряет то, что диалог продолжается. Мы призываем все стороны продолжить переговоры, устранить взаимную подозрительность, создать доверие и рассмотреть подлинные вопросы, которые принесут всеобъемлющее, справедливое и долговременное урегулирование.

Уганда приветствовала восстановление независимости Кувейта, в котором Организация Объединенных Наций сыграла ключевую роль. Мы надеемся, что теперь, когда война в Заливе позади, станет возможным восстановить благополучие и вновь сконцентрировать энергию стран региона на экономическом и социальном развитии.

В отношении Кипра мы поддерживаем усилия Генерального секретаря по достижению соглашения по основополагающим принципам для всестороннего урегулирования. Мы по-прежнему занимаем позицию, в соответствии с которой урегулирование должно гарантировать суверенитет, единство и территориальную целостность Кипра.

На Корейском полуострове Уганда по-прежнему поддерживает стремление корейского народа к воссоединению. Мы хотели бы призвать стороны продолжить диалог для достижения этой цели\*.

---

\* Председатель возвращается на свое место.

В Камбодже мы отмечаем прогресс, достигнутый Временным органом Организации Объединенных Наций в осуществлении соглашений по достижению всеобъемлющего политического урегулирования. Мы сожалеем, что имеются проблемы в отношении второго этапа прекращения огня в плане перегруппировки, сосредоточения и разоружения различных вооруженных формирований. Мы призываем все стороны, подписавшие соглашения, выполнять свои обязательства, чтобы в этой стране были восстановлены мир и стабильность.

Уганда глубоко обеспокоена продолжающимся конфликтом в бывшей Социалистической Федеративной Республике Югославии. Югославия была опорой Движения неприсоединения. Она вносила большой вклад в Движение и в борьбу за независимость наших государств в разгар "холодной войны". Поэтому нам чрезвычайно больно видеть, что при своем распаде Югославия стала регионом нестабильности, раздоров и боевых действий, в основе которых лежат этнические и религиозные различия. Мы отвергаем идею "этнической чистки" как противоречащую принятым нормам.

Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) действуют в весьма опасных и сложных обстоятельствах. Нашей максимальной поддержки заслуживают их усилия по восстановлению мира в регионе. Мы призываем все стороны встать на путь мира и примирения.

В области разоружения Уганда приветствует успешное завершение переговоров в отношении Конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления химического оружия и о его уничтожении, которая должна быть представлена Ассамблее на этой сессии для принятия. Являясь участником Договора о нераспространении, Уганда также надеется принять активное участие в подготовке к Конференции по обзору в 1995 году, которая примет решение в отношении продления Договора. Мы надеемся на то, что Конференция по обзору укрепит Договор, устранив нынешние дисбалансы, что приведет к увеличению помощи развивающимся странам в области мирного применения ядерной энергии.

Уганда испытывает удовлетворение в связи с тем, что вопрос о правах человека получил законное место в международной повестке дня. Как в области нашей внутренней, так и внешней политики мы придаем приоритетное значение

(Г-н Семогерере, Уганда)

этому вопросу. В контексте нашей приверженности достижению этой цели мое правительство стремится к укреплению верховенства права и нашей способности обеспечивать эти права. Мы считаем чрезвычайно важным обеспечить должную подготовку сотрудников правоохранительных органов. Поэтому в наших программах мы придаем этому должное приоритетное значение. В настоящее время Уганда приступает к процессу введения в действие новой конституции, которая должна иметь встроенные гарантии обеспечения основополагающих прав человека и политических свобод. Я хотел бы официально выразить нашу признательность тем странам, которые оказывают помощь Уганде в этой связи.

Уганда возлагает большие надежды на третью Всемирную конференцию по правам человека, которая запланирована в Вене в следующем году. Эта Конференция должна предоставить нам возможность укрепить выполнение существующих документов в области прав человека, разработать новые нормы в тех областях, где это требуется, и в полной мере рассмотреть внутреннюю взаимосвязь прав человека и развития.

Как подчеркивалось, люди должны быть в центре развития. Мы согласны с этим. Это требует от нас усилий по достижению социальной справедливости и равенства для всех народов. Нашу общепризнанную приверженность правам человека и демократии нельзя принимать всерьез, если она не дополняется в равной мере приверженностью решению проблем слабого экономического развития, массовой нищеты и бедственного социального положения, в тисках которых находится подавляющее большинство населения мира. Прочный мир можно построить лишь на основе экономического прогресса в отношениях между государствами и внутри государств.

К сожалению, сейчас, когда мы стоим на пороге следующего тысячелетия, экономические и социальные проблемы развивающихся стран продолжают обостряться. Общее внешнее окружение остается неблагоприятным, причем большинство стран столкнулось с ухудшением условий торговли, разрушительным бременем задолженности и уменьшением потока ресурсов, которое планировалось направить на цели развития. Несмотря на активизацию процесса интеграции в производстве и глобализацию мировой торговли, сохраняется тенденция маргинализации наименее развитых стран.

Серьезную обеспокоенность вызывает критическое экономическое положение в Африке. В своем ежегодном докладе Генеральный секретарь подробно описывает тяжелое положение Африки:

"Большинство африканцев сегодня беднее, чем они были на момент достижения их странами независимости в конце 50-х и в 60-х годах. На этот континент в целом приходится 32 из 47 наименее развитых стран мира. Африка является единственным регионом мира с низким уровнем доходов, где, в случае сохранения нынешних тенденций, число людей, проживающих в условиях нищеты, может к 2000 году увеличиться. Африка является также единственным регионом мира, где общая задолженность равна общему объему ее производства или превышает его. Наметившаяся в последнее время тенденция к политическому плюрализму в Африке вряд ли сможет сохраниться в условиях постоянного негативного воздействия таких факторов, как опустынивание, голод и лишения. Нищета является весьма неблагоприятной почвой для демократии. Она толкает на поиск способов выживания, который невозможно сдержать национальными границами. Африканским странам необходимо стать хозяевами своего экономического будущего в более благоприятных для них глобальных условиях". (А/47/1, пункт 62)

В ответ на это тяжелое положение Генеральная Ассамблея приняла на своей сорок шестой сессии резолюцию 46/151 с Новой программой Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, нацеленную на ускоренное преобразование, интеграцию и диверсификацию экономики африканских стран.

(Г-н Семогерере, Уганда)

Цель Новой программы состоит в обеспечении среднегодовых темпов реального роста валового национального продукта в размере около 6 процентов на всем протяжении десятилетия, уделяя при этом особое внимание таким проблемам, как увеличение продолжительности жизни, сокращение детской и материнской смертности, улучшение здравоохранения, водоснабжения и санитарии, первичного образования и обеспечения населения жильем.

Большинство африканских стран осуществляют важные реформы в своих внутренних экономических программах и механизмах. Например, в Уганде мы привержены либерализации экономики и ввели в действие свод законов для привлечения иностранных инвестиций. Эти реформы могут быть значимыми лишь тогда, когда благоприятным будет внешнее экономическое окружение и будет дан позитивный ответ в виде увеличения инвестиций и расширения торговли. Следует напомнить о том, что Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы не достигла своих целей из-за того, что международное сообщество не предоставило необходимые ресурсы. Поэтому для успешного осуществления Новой программы наши партнеры должны проявить политическую волю и выполнить свои обязательства.

Представленный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи общесистемный план действий обеспечивает рамки для системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она уделила больше внимания Африке. В этой связи Уганда решительно приветствует международную конференцию по оказанию помощи африканским детям, проведение которой запланировано в ноябре в Дакаре, и мы выражаем признательность Детскому фонду Организации Объединенных Наций за проведенную подготовительную работу.

Мы призываем международные учреждения выделить ресурсы на осуществление Новой программы. В этой связи мы воздаем должное Специальной программе для региона к югу от Сахары Международного фонда сельскохозяйственного развития. Я также хотел бы официально выразить свою признательность правительству Японии за проявленную инициативу и организационные мероприятия по приему у себя в 1993 году конференции, посвященной африканскому развитию, на которой соберутся вместе африканские страны, ведущие государства, предоставляющие донорскую помощь, и международные учреждения для обсуждения путей и средств ускорения процесса экономического развития Африки.

В прошлом году состоялись две крупные конференции: восьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД-VIII) и Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая приняла Повестку дня на XXI век. Необходимо сохранить импульс, приданный Конференцией в Рио-де-Жанейро и ЮНКТАД-VIII путем выработки мероприятий для реализации этих решений. Встреча на высшем уровне в Рио-де-Жанейро установила тесную связь между окружающей средой, ростом и развитием. Было обращено особое внимание на необходимость оказать помощь развивающимся странам в достижении целей устойчивого развития. Мы надеемся, что Уругвайский раунд будет в скором времени успешно завершен и благодаря ему будут устранены барьеры на пути доступа наших товаров на рынки промышленно развитых стран.

В докладе "Повестка дня для мира" (A/47/277), подготовленном в развитие заявления, принятого по итогам исторического заседания Совета Безопасности на высшем уровне 31 января 1992 года, Генеральный секретарь излагает свои предложения об укреплении роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности. В докладе содержится ряд полезных предложений в отношении превентивной дипломатии, миротворчества, миростроительства и роли региональных группировок, который, если он будет принят, повысит эффективность Организации Объединенных Наций. Мы согласны с тем, что региональные соглашения во многих случаях обладают потенциалом раннего предупреждения, мониторинга и урегулирования конфликтных ситуаций, который необходимо реализовать. Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны помочь им в повышении эффективности этого потенциала.

Организация африканского единства, например, находится в процессе выработки механизма предупреждения конфликтов, управления ими и их урегулирования. Такой механизм укрепил бы потенциал ОАЕ в области миротворчества. Всякая помощь в этой связи стала бы важным и полезным вкладом в дело мира и развития в Африке.



(Г-н Семогерере, Уганда)

Я хотел бы подчеркнуть, как указывается в ежегодном докладе Генерального секретаря, что основными источниками конфликта являются низкий уровень развития и нищета. Организация Объединенных Наций на основе формулирования своей макроэкономической политики и ее реализации играет ведущую роль в формировании глобального консенсуса по вопросам развития. Как предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, Организация должна и далее выполнять эту функцию, особенно сейчас, когда многие развивающиеся страны осуществляют процесс перестройки с целью интегрировать свои государства в систему глобальной экономики. Поэтому мы должны постараться совместить нашу повестку дня для мира с нашей программой развития. Укрепляя потенциал Организации в области миротворчества и поддержания мира, мы не должны из-за невыполнения своих обязательств или по недосмотру отвлечь внимание Организации Объединенных Наций от экономических или социальных проблем. Ясно, что развитие и мир настолько тесно связаны, что их следует рассматривать в рамках общей повестки дня.

Мы стоим на перекрестке истории, особенно с учетом того факта, что глобальный переходный период, в который мы вступаем, отмечен противоречивыми тенденциями. Однако на этом перекрестке перед Организацией Объединенных Наций открывается уникальная возможность достичь целей, определенных Уставом. Сможет Организация Объединенных Наций помочь в создании лучшего мира в XXI веке, в котором адекватно будут учитываться интересы всех нас, или нет, зависит в настоящее время от создаваемых нами структур. История жестоко осудит нас, если мы не сможем заложить прочный фундамент для здания будущего. Это вызов, который мы принимаем.

## ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ ПАКИСТАНУ: ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/47/L.2)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В связи с данным пунктом повестки дня на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находится проект резолюции, опубликованный в качестве документа А/47/L.2. Я предоставляю слово представителю Турции, с тем чтобы он представил проект резолюции.

Г-н АКСИН (Турция) (говорит по-английски): В прошлом месяце на Пакистан обрушилось стихийное бедствие огромных масштабов. Обильные дождевые осадки в северных районах Пакистана вызвали обширные наводнения, что привело к гибели многих людей и повлекло за собой огромный материальный ущерб. В результате этой катастрофы погибло более 1000 людей и десятки тысяч домов были разрушены. Кроме того, имели место повсеместные повреждения мостов, дорог, железнодорожных путей и телекоммуникационных линий, около шести миллионов людей лишились крова.

Несмотря на то, что правительство Пакистана приняло срочные меры по облегчению страданий жертв этого бедствия, вполне очевидно, что, учитывая его масштабы, национальных усилий здесь явно недостаточно. Крайне необходима международная помощь правительств и других организаций.

Именно в учете этой необходимости я имею честь представить проект резолюции, озаглавленный "Чрезвычайная помощь Пакистану", содержащийся в документе А/47/L.2, от имени 63 стран, являющихся его соавторами. К его авторам, перечисленным в этом документе, решили присоединиться следующие страны: Багамские Острова, Бутан, Бруней-Даруссалам, Кипр, Сальвадор, Эфиопия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Иордания, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мали, Российская Федерация, Судан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен.

Проект резолюции состоит из четырех пунктов преамбулы и пяти пунктов постановляющей части. В нем содержится призыв к Генеральному секретарю в сотрудничестве с соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и в тесном взаимодействии с правительственными властями оказать помощь в усилиях по восстановлению, предпринимаемых правительством

(Г-н Аксин, Турция)

Пакистана. В нем также содержится просьба ко всем государствам и международным организациям и другим межправительственным учреждениям оказать срочную поддержку Пакистану в целях облегчения экономического и финансового бремени населения Пакистана.

В проекте резолюции явно выражается наше глубокое сочувствие жертвам наводнения в суровый час их страданий. В то же самое время он свидетельствует о нашей готовности внести моральный и материальный вклад в дело оказания помощи миллионам людей, жизнь которых была столь жестоко искалечена.

Я уверен в том, что Генеральная Ассамблея, приверженная принципу международной солидарности с жертвами стихийных бедствий, придет на помощь правительству и народу Пакистана и примет проект резолюции на основе консенсуса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции А/47/L.2.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение одобрить проект резолюции А/47/L.2?

Проект резолюции А/47/L.2 принимается (резолюция 47/2).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые хотели бы разъяснить свою позицию по только что принятой резолюции. Я хотел бы напомнить делегатам о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и должны осуществляться делегациями с места.

Г-н СРИНИВАСАН (Индия) (говорит по-английски): Моя делегация присоединилась к консенсусу и высказалась в поддержку проекта резолюции А/47/L.2, озаглавленного "Чрезвычайная помощь Пакистану".

Индия испытывает глубокую тревогу в связи с огромным ущербом и разрушениями, которые имели место в Пакистане в результате беспрецедентных наводнений в этой стране. Некоторые районы Индии также серьезно пострадали от дождей и наводнений. Индия была в числе первых стран, оказавших чрезвычайную помощь Пакистану сразу же после того, как стало известно о масштабах этого ущерба.

(Г-н Сринивасан, Индия)

Некоторые другие страны также оказали помощь, и следовало бы, чтобы Генеральная Ассамблея отметила эти усилия и обратилась с просьбой к другим странам о расширении поддержки Пакистану в целях облегчения участи пострадавшего народа.

Моя делегация с сожалением отмечает, что Пакистан позволил себе недопустимые ссылки на так называемые Азад Джамму и Кашмир в своей объяснительной записке, содержащейся в документе A/47/244. Позиция Индии в данном вопросе всем хорошо известна и не нуждается в повторении. Я хотел бы лишь заявить о том, что наша поддержка резолюции об оказании чрезвычайной помощи Пакистану не свидетельствует о каких-либо изменениях нашей позиции в вопросе о Джамму и Кашмире.

Г-н МАРКЕР (Пакистан) (говорит по-английски): От имени своей делегации я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить Вам, г-н Председатель, нашу глубокую признательность за рассмотрение и принятие на основе консенсуса проекта резолюции об оказании чрезвычайной помощи Пакистану. Я хотел бы далее передать глубокую благодарность от имени нашей делегации членам Генерального комитета за их ценную поддержку и понимание, которое нашло свое выражение в рекомендации внести в повестку дня новый пункт, а также рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы выразить особую признательность нашей делегации моему другу, брату и коллеге, послу Мустафе Аксину, Постоянному представителю Турции, за представление им проекта резолюции, равно как и всем делегациям, которые выступили его соавторами, и тем делегациям, которые его поддержали.

Мне хотелось бы передать от имени своей делегации особо глубокую признательность и благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам за меры, которые они уже приняли в целях координации усилий по оказанию помощи, как это и надлежит, с властями в Пакистане.

Что касается ссылки на замечания представителя Индии, я хотел бы вновь повторить хорошо известную всем позицию Пакистана, согласно которой вопрос о Джамму и Кашмире остается на повестке дня Совета Безопасности в ожидании мирного решения.

(Г-н Маркер, Пакистан)

Принятие проекта резолюции A/47/L.2 является явной демонстрацией поддержки международным сообществом народа и правительства Пакистана. Это также явное проявление духа солидарности и сотрудничества, которое сложилось в рамках Организации Объединенных Наций в отношении стихийных бедствий огромных масштабов независимо от того, где и когда они происходят. Мы высоко оцениваем эту своевременную поддержку и убеждены в том, что она будет способствовать в материальном плане ликвидации разрушительных последствий беспрецедентных наводнений, которые причинили столь огромный урон моей стране.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершаем, таким образом, рассмотрение пункта 146 повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.